

ဓမ္မခန္ဓာ (၂၁) သတင်းတော်ဆောင်များ (အလ် အန်ဗီယာ)
ဥာဏ်စဉ်ကိန်းဝပ်ပေးမှု အမှတ်စဉ် ၇၃၊ သုတ်ဒေသနာ ၁၁၂ ပါး။

ဦးဌေးလွင်ဦး ပြန်ဆိုသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ကရုဏာရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူသော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အားဖြင့်-^{၁၀၀}

၁။	<p style="text-align: center;">اَقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مَّعْرُضُونَ ﴿١﴾</p> <p>လူသားတို့အတွက် သူတို့၏ အချုပ်စဉ်းသည် နီး၍လာနေ၏။ သူတို့သည်ကား မေ့လျော့ ကျော့ခိုင်းနေကြ၏။</p>
၂။	<p style="text-align: center;">مَا يَأْتِيهِمْ مِّن ذِكْرٍ مَّن رَّبِّهِمْ مُّحَدَّثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٢﴾</p> <p>သူတို့၏ ကံကြမ္မာရှင်ထံမှ သတိပေး တရားတော်သစ် ပေးရောက်လာလျှင်၊ သူတို့သည် ၎င်းကို ကစားစရာအဖြစ် ကြားနာကြ၏။</p>
၃။	<p style="text-align: center;">لَاهِيَةً قُلُوبُهُمْ وَأَسْرَأُ النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هَذَا إِلَّا بَشْرٌ مِّثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السَّحَرَ وَأَنْتُمْ تَبْصُرُونَ ﴿٣﴾</p> <p>သူတို့၏နှလုံးသားသည် အလေးအနက်မရှိချေ။ အမိုက်စီးသော သူတို့က “ဤသည် သင်တို့ ကဲ့သို့ လူသားစင်စစ် မျှသာ ဖြစ်၏။ သင်တို့မြင်နေလျက်နှင့်ပင် သင်တို့အား မှော်အတတ်ကို ပေးအပ်နေ၏။” ဟု လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်ကြ၏။</p>
၄။ ကောင်းကင်	<p style="text-align: center;">قَالَ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٤﴾</p> <p>သူက “ကျွန်ုပ်၏ ကံကြမ္မာရှင်သည် မိုးများနှင့် မြေအတွင်း ပြောဆိုသမျှကို သိနေတော်မူ၏။ အရှင်သည် ကြားနေသော အရှင် သိနေသော အရှင်ဖြစ်၏။” ဟု ဟောကြားသော်- ၇၀၀</p>
၅။ မဟာမုနိ	<p style="text-align: center;">بَلْ قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلْ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأُولُونَ ﴿٥﴾</p> <p>သူတို့က “အမှန်မှာ- မှုန်ဝါးဝါး အိပ်မက်မျှသာ ဖြစ်၏။ အမှန်မှာ ၎င်းကို သူ ဖန်တီး၏။ အမှန်မှာ သူသည် ကဗျာဆရာသာ ဖြစ်၏။ ရှေးက စေစားခံရသူများ ပမာ ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့ နိမိတ်လက္ခဏာ တစ်ရပ် ပေးရောက်စေလော့” ဟု ဆိုကြ၏။</p>
၆။	<p style="text-align: center;">مَا آمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾</p> <p>ငါက တိမ်ကောပျက်စီးစေခြင်း မရှိမီ သူတို့အလျှင် မြို့ရွာသားတို့သည် ယုံကြည်ခဲ့သည် မဟုတ်ချေ။ သူတို့သည်ကော ယုံကြည်ဦးမည်လော။</p>
၇။	<p style="text-align: center;">وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧﴾</p> <p>သင့်မတိုင်မီ အာရုံစုစုကိန်းဝပ်ပေး၍ စေစားခံရသူများမှာလည်း လူသားများမှလွဲ၍ အခြားမဟုတ်ချေ။ အကယ်၍ သင်မသိခဲ့လျှင် သတိပေးတရားတော် ဝိုင်းသားများကို မေးလော့။</p>
၈။	<p style="text-align: center;">وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا وَلَا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ﴿٨﴾</p>

(၇၀၀) ဤသုတ်တော်က အာကာသအတွင်း အခြားပြုလုပ်များ၌ စကားပြောသော သတ္တဝါများ ရှိနေကြောင်းကို ပြောဆိုသော များစွာသော သုတ်တော်များ အနက်မှ သုတ်တော်တစ်ပါး ဖြစ်ပေသည်။

	ငါသည် သူတို့အား အစာအဟာရ စားသုံးရန် မလိုသော ခန္ဓာကိုယ်၊ ကာလမဲ့ နေထိုင်ခြင်းကို စီမံပေးချေ။ ^{၇၀၀}
၉။	<p style="text-align: center;">ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ نَشَاءُ وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ❖</p> <p>ငါသည် သူတို့အပေါ်၌ ကတိတော်ကို ဖြောင့်မှန်စေ၏။ ငါ၏ စံချိန်ပြည့်သူများကို ငါကယ်နှုတ်တော်မူ၍၊ အလွဲသုံးစား ပြုသူများကို တိမ်ကောစေတော်မူ၏။</p>
၁၀။	<p style="text-align: center;">لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ❖</p> <p>မူရပင် ငါသည် သင်တို့အတွက် သတိပေးခြင်းပါသော ကျမ်းတော်ကို သင်တို့အား ချမှတ်ပေးပြီ။ အတွေးအခေါ် မရှိကြ သလော။</p>
၁၁။	<p style="text-align: center;">وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ ❖</p> <p>အမိုက်စီးနေသော မြို့ရွာသား မည်မျှကို ပယ်ဖျက်လိုက်၍ ၎င်းနောက်၊ နောက်လူမျိုးများကို ငါ ပေါ်ပေါက်စေခဲ့ပြီနည်း။</p>
၁၂။	<p style="text-align: center;">فَلَمَّا أَحْسَسُوا بِأَسْنَانَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ ❖</p> <p>သူတို့သည် ငါ၏ အင်အားတော်အား ခံစားရသောအခါ၊ ထိုမှ ထွက်ပြေးကြသည်ကို ကြည့်ကြလော့။</p>
၁၃။	<p style="text-align: center;">لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَىٰ مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسَاكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْأَلُونَ ❖</p> <p>ထွက်မပြေးကြလင့်၊ သင်တို့အား စစ်ဆေးရန်အလိုငှာ သင်တို့ ဦးတည်ခဲ့သော ချောမွေ့သည့်ဘဝ၊ အိုးအိမ်များသို့ ပြန်ခဲ့ကြလော့။</p>
၁၄။	<p style="text-align: center;">قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ❖</p> <p>သူတို့က “ကျွန်ုပ်တို့ ပျက်စီးရလေပြီ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အမိုက်ကောင်များ ဖြစ်ခဲ့ချေ၏”ဟု ညည်းညူ၏။</p>
၁၅။	<p style="text-align: center;">فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّىٰ جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَامِدِينَ ❖</p> <p>ငါသည် သူတို့အား အဆုံးသတ် ဖျက်ပယ်ရန် စီမံပြီးသည့်တိုင် သူတို့၏ အော်ကြွေးခြင်းကို ရပ်စဲစေမည် မဟုတ်ချေ။</p>
၁၆။	<p style="text-align: center;">وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَاعِبِينَ ❖</p> <p>ငါသည် မိုးများ၊ မြေကမ္ဘာနှင့် ထိုနှစ်ခုကြား အရာများကို ကစားစရာ အဖြစ် ဖြစ်တည်စေသည် မဟုတ်။</p>
၁၇။	<p style="text-align: center;">لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهُمْ لَهْوًا لَآتَخَذْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا إِنْ كُنَّا فَاعِلِينَ ❖</p> <p>ငါသည် အပန်းဖြေခြင်းကို ရယူတော်မူလိုသော်၊ ငါ ပြုလုပ်လိုလျှင် ၎င်းကို ငါ၏ အပါးတော်၌ ရယူခဲ့ပြီးလတ္တံ့။^{၇၀၂}</p>
၁၈။	<p style="text-align: center;">بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ❖</p>

(၇၀၀) ရေးအဏ္ဏာရီပုံပြင်များက သွန်သင် သကဲ့သို့ အစ္စလာမ်သာသနာ၌ အရှင်ထွက် ထွက်နိုင်စွမ်းရှိသည်ဟု သွန်သင်ထားခြင်း မရှိချေ။ လူတစ်ဦးသည် ထင်သာမြင်သာသော လူ့အသိုင်းအဝိုင်းမှ ရှောင်ကြဉ်သွားသော်လည်း ထိုအသိုင်းအဝိုင်းနှင့် သတင်းအဆက်အသွယ် ပြတ်သော နေရာတွင် လူ့ သက်တမ်း၏ နိယာမ အလျောက် သေဆုံးသွားရမည်ပင်။ သမ္မာကျမ်း၌ ဖော်ပြသော ဧနောက် (အီဒရီးဆ်)၊ ယေရှု (အီဆာ)၊ အချို့ အစ္စလာမ်များ ယုံကြည်နေသော အေမန်မတ်ဒီ၊ ဆန့်ကျင်ဘက် အင်အားစု၏ မျက်မှောက်မှ ပျောက်ကွယ်သွားသော ဂျာမဏီမှ ဟစ်တလာ စသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် သူ့သက်တမ်းစေ့လျှင် သေဆုံးသွားခဲ့ရသည်ပင်။ မည်သူမှ ကာလမဲ့ (Out of Time and Space) နေထိုင်ခွင့်ကို မရပေ။ အလားတူ ကျွန်ုပ်တို့ မြန်မာများမှ အချို့ယုံကြည်နေသော အရှင်ထွက် ထွက်သွားသည် ဆိုသော ပုဂ္ဂိုလ်များမှာလည်း အလားတူပင် ဖြစ်ပေသည်။

(၇၀၂) ဤဝါကျသည် **လောင်းဝံ** **لَوْ** နှင့် အစပြု ငြင်းဆိုထားသော ဝါကျဖြစ်၍- လုံးဝ မပြုလုပ်ခဲ့၊ လုံးဝ မဖြစ်စေခဲ့ ဆိုသည်ကို ရေးထားသော ဝါကျ ဖြစ်ပေသည်။ ဤသုတ်တော်မှ အပန်းဖြေခြင်း ဟု ဘာသာပြန်သည့် **လားဝံ** **لَوْ** ဆိုသည်မှာ ကစားခုန်စား ပျော်ရွှင်မြူးထူးခြင်း ဟု အနက်ရပြီး ဇနီး သားသမီးကို ရည်ညွှန်းပေသည်။ တနည်းအားဖြင့် ပရမတ်ဘုရားရှင်၌ သားတော် ရှိသည်ဟူသည့် အယူ၊ ဘုရားသားတော်ဟု ခံယူသော ဝါဒများကို ပယ်ဖျက်ပေသည်။

မိစ္ဆာ တရား	အမှန်မှာ ငါသည် မိစ္ဆာတရားကို ဦးကျောက်ကွဲစေခြင်းငှာ သစ္စာတရားကို ဝန်ပေး၏။ ၎င်းသည် မှေးမှိန်ပျောက်ကွယ်သောခါ အမာခံရပ်တည်ခဲ့မှုကြောင့် သင်တို့ ပျက်စီးရလေပြီ။
၁၉။	<p style="text-align: center;">وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ﴿</p> <p>မိုးများနှင့် မြေအတွင်း ရှိသမျှသည် အရှင်၏ အချုပ်အခြာ၌ ရှိ၏။ အရှင့် အပါး ရှိသူများသည် အရှင့်အား အမှုတော်ဆောင်ရန် မာနကြီးလွန်းနေသည် မဟုတ်ချေ။ ယိမ်းယိုင်နှွမ်းလျှနေသည်လည်း မဟုတ်ချေ။^{၇၉}</p>
၂၀။	<p style="text-align: center;">يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ ﴿</p> <p>သူတို့သည် နေ့၊ ည မဟု ဆိတ်ငြိမ်ခြင်းမရှိ အတုမဲ့ဂုဏ်တော်အား ရင့်ကျူးနေကြ၏။</p>
၂၁။	<p style="text-align: center;">أَمْ اتَّخَذُوا آلِهَةً مِنَ الْأَرْضِ هُمْ يُنشِرُونَ ﴿</p> <p>သို့မဟုတ် သူတို့အား နိုးကြွရှင်ပြန်စေနိုင်သော ဘုရား မြေကမ္ဘာ၌ ရှိသည်ဟု အယူထားနေကြသလော။</p>
၂၂။ ☆ ၁၀၃	<p style="text-align: center;">لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်မှ အပ အခြားဘုရား ၎င်းတို့အထဲ၌ ရှိခဲ့လျှင်၊ ၎င်းတို့သည် အနှောင့်အယှက် ဖြစ်ရလတ္တံ့။ သို့ဖြစ်၍ သူတို့၏ အမာခံရပ်တည်ခြင်းကို ထပ်ဆင့်ကွပ်ကဲသော* ကံကြမ္မာရှင်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ဦးထိပ်ထားလော့။^{၈၀}</p>
၂၃။	<p style="text-align: center;">لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ﴿</p> <p>အရှင်၏ ပြုလုပ်မှုအတွက် အရှင့်အား မေးမြန်းနိုင်မည် မဟုတ်။ သူတို့သည်သာ မေးမြန်းခံရလိမ့်မည်။^{၈၁}</p>
၂၄။	<p style="text-align: center;">أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ هَذَا ذِكْرٌ مَنْ مَعِيَ وَذِكْرٌ مَنْ قَبْلِي بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُمْ مُعْرِضُونَ ﴿</p> <p>သို့မဟုတ် အရှင်နှင့် တူပြိုင်၍ အခြားဘုရားများရှိသည်ဟု အယူထားကြကုန်သလော။ ဟောလော့ “သင်တို့၏ အထောက်အထားကို ယူလာကြလော့။ ဤသည် ကျွန်ုပ်နှင့်အတူ ရှိသူတို့အတွက် သတိပေးတရားတော်၊ ကျွန်ုပ် မတိုင်မှီ သူတို့အတွက် သတိပေးတရားတော် ဖြစ်၏။ အမှန်မှာ သူတို့မှ အများစုသည် သစ္စာတရားကို မသိကြ၊ ထို့ကြောင့် သူတို့ လှည့်ပြေးကြကုန်၏။”</p>

(၇၀၃) ဤသုတ်တော်မှ အရှင့် အပါးရှိသူများ ကို အချို့ဆရာတော်များက အရှင်အပါးတော်၌ ရှိသော ကောင်းကင်တမန်တော် (နတ်ဒေဝတာ) များဟု ပြန်ဆိုကြပေသည်။ ထိုသို့ ပြန်ဆိုနိုင်မည့် မူရင်း အာရိဗီဝေါဟာရ တစ်လုံးမျှ မပါဝင်ပေ။ အစ္စလာမ်တို့ ခံစားယုံကြည်သော ပရမတ်ဘုရားရှင် (အလ္လာဟ်)သည် နတ်ဒေဝတာ အခြေအရံ အပေါင်းနှင့် စိုးစံနေသည့် နတ်ဘုရားကြီး မဟုတ်ချေ။ ပရမတ်ဘုရားရှင် အလ္လာဟ်အား လူသား၏ အသိဖြင့် မည်သို့မှ ပုံဖော်ယူ၍၊ စဉ်းစားဉာဏ်ဖြင့် ခြုံငုံသုံးသပ်၍ မရသော အသက်တ ပရမတ်အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ဤနေရာတွင် ပြောသော အရှင်အပါး ရှိသူများ ဆိုသည်မှာ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ပြဋ္ဌာန်းထားသော လောကနိယာမ၊ သစ္စာတရား၌ အစဉ် တစ်စိုက်မတ်မတ် ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက် နေသူများကို ဆိုလိုပေသည်။ ၎င်းကို အောက်ဖော်ပြပါ သုတ်တော် ၂၀ ၌ “သူတို့သည် ည၊ နေ့ မဟု ဆိတ်ငြိမ်ခြင်းမရှိ အတုမဲ့ ဂုဏ်တော်အား ရင့်ကျူး နေကြ၏။” ဟူသည်က ထောက်ပြနေပေသည်။ အရှင်ထံပါးတွင် နေ့ နှင့် ည ဟု မရှိပေ။ ထို့ကြောင့် ဤသုတ်တော်မှ ပြောသော အရှင် အပါး ရှိသူများ ဆိုသည်မှာ လောကမှ လူသား သစ္စာရှင် များကိုသာ အတိအကျ ဆိုလိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၇၀၄) သူတို့က အမာခံရပ်တည်နေသော ဘုရားဆိုသည်မှာ ပရမတ်ဘုရားရှင် အလ္လာဟ်က ဉာဏ်စဉ်းချိုးမြှင့်ထားသော လူသား သို့မဟုတ်၊ ထိုလူသားအား ထပ်ဆင့် ပုံစံတူ ပြုလုပ်ထားသော ရုပ်ပွားများ၊ လောကမှ ဖြစ်တည်ခံ တော၊ တောင်၊ အပင်၊ စေတီပုထိုးများသာ ဖြစ်ကြောင်းကို ဤသုတ်တော်က- အတိအကျ ထောက်ပြသွန်သင်ပေသည်။ ထိုသို့ အယူထားသူများသည် ပရမတ်ဘုရားရှင် ချမှတ်သော ဥပဒေသကို လိုက်နာရမည်လော၊ သို့မဟုတ် ထိုဉာဏ်စဉ်းရလူသား၏ အမည်နာမကို အလွဲသုံးစားလုပ်၍ နောက်ပေါက်ဆရာတော်များ၏ ဥပဒေများကို လိုက်နာရမည်လော၊ စသည့် ဥပဒေအများကြား- ဟိုမလိုက်နိုင် သည်မလိုက်နိုင် ဖရိုဖရဲ အနှောင့် အယှက်ဖြစ်ရလိမ့်မည်ဟုလည်း သတိပေးထားပေသည်။

(၇၀၅) လောကအပေါင်းအား ဖြစ်တည်စေမှု၌ အရှင်၏ ပြုလုပ်စီမံပြဋ္ဌာန်းမှုသည် တိကျကုန်လုံပြည့်စုံပြီး ချို့ယွင်းချက် လုံးဝ မရှိခြင်းကြောင့် အရှင်၏ စီမံမှုအတွက် မည်သူကမှ စောဒက မတက်နိုင်ကြောင်း၊ ထိုလူသားတို့ ထင်မှတ်နေသော ဘုရားများနှင့် သူတို့၏ နောက်လိုက် ဒကာများသည်သာ ယုတ္တိမဲ့စွာ မိမိ၏ အတွေးအခေါ်အား ပုံအပ်မှု၊ ရောင်းစားမှုအတွက် စစ်ကြောခံရလိမ့်မည်ဟု ဆိုလိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

၂၅။ ☆ ဇ:၃၃	<p style="text-align: center;">﴿ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا نُوحِي إِلَيْهِ إِنَّهُ لَا إلهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ﴾</p> <p>သင့်မတိုင်မှီ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်များအား သူထံ၌ “ဧကန်ပင် ငါ အရှင်မှလွဲ၍ အခြား ဘုရားဟူ၍မရှိ၊ သို့ဖြစ်၍ ငါ့အား ကိုးကွယ်ကြကုန်လော့!” ဟု အာရုံစူးစိုက်မကိန်းဝပ်စေဘဲ စေစားသည်* မဟုတ်ချေ။</p>
၂၆။ ခြင်းဆန် သူတို့ ☆ ဇ:၃၀	<p style="text-align: center;">﴿ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحَانَهُ بَلْ عِبَادٌ مُكْرَمُونَ ﴾</p> <p>သူတို့က “ကရုဏာရှင်၌ သားတော် ယူထား၏” ဟု ဆိုကြ၏။ အရှင်သည် အတုမဲ့ ဖြစ်၏။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် ကျက်သရေရှိသော အရှင့် အမှုတော်ဆောင်များ ဖြစ်ကြ၏။*</p>
၂၇။	<p style="text-align: center;">﴿ لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ ﴾</p> <p>အရှင် ဓမ္မတော်မဟုတ်ဘဲ သူတို့ မဟောပြောကြ၊ အရှင် မိန့်ညွှန်ချက် မရှိဘဲလျက်လည်း မကျင့်ကြံကြချေ။</p>
၂၈။ ☆ ဇ:၄၈	<p style="text-align: center;">﴿ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ ارْتَضَى وَهُمْ مِنْ خَشْيَتِهِ مُشْفَعُونَ ﴾</p> <p>အရှင်သည် သူတို့၏ ယခုနှင့် အတိတ်၏ ကြားကို သိနေတော်မူ၏။ အရှင်၏ ကျေနပ်လက်ခံမှု မရှိသူတို့အတွက် အမျှ ဝေပေးခြင်းကိုလည်း* မတတ်နိုင်ကြချေ။ သူတို့သည် အရှင်အား ကြောက်ရွံ့ တုန်လှုပ်သူများ ဖြစ်ကြ၏။</p>
၂၉။	<p style="text-align: center;">﴿ وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِنْ دُونِهِ فَذَلِكِ نَجْرِيهِمْ جَهَنَّمَ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴾</p> <p>သူတို့အနက်မှ “အရှင်နှင့် ဂုဏ်ပြိုင်လျက် ကျွန်ုပ်သည် ဘုရား ဖြစ်၏” ဟု ဆိုသူ ရှိခဲ့မှု၊ ဤအတွက် သူ့အား ငရဲဘုံကို အကျိုးရလဒ် ဖြစ်စေလတ္တံ့၊ ဤသည် အဝိဇ္ဇာကောင်တို့အတွက် အကျိုးရလဒ် ဖြစ်၏။</p>
၃၀။	<p style="text-align: center;">﴿ أَوَلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴾</p> <p>မိုးများနှင့် မြေကမ္ဘာသည် ကပ်ငြိလျက် ဖြစ်ခဲ့၍၊ သို့ပြီးမှ ၎င်းတို့ကို ဟကွဲကင်းကွာစေခဲ့သည်ကို^{၇၀၆} ဖုံးကွယ်သော သူများသည် မမြင်တတ်ကြသလော့၊ ငါသည် သက်ရှိကို ရေမှ စီမံပြုလုပ်ခဲ့၏။^{၇၀၇} ယုံကြည်နိုင်ခြင်း မရှိကြသလော့။</p>
၃၁။ ☆ ၁၆:၁၅	<p style="text-align: center;">﴿ وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِي أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴾</p> <p>ငါသည် မြေကမ္ဘာ၌ ၎င်းကို ပြတ်ရွေ့ခြင်း မရှိစေရန် သပ်မို့များကို စီမံတော်မူ၏။* သူတို့လမ်းညွှန်ရအံ့မှာ ၎င်း၌ ရှည် ဝေးသော လမ်းကြောင်းများကိုလည်း စီမံပေးတော်မူ၏။</p>
၃၂။	<p style="text-align: center;">﴿ وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرَضُونَ ﴾</p> <p>ငါသည် မိုးကောင်းကင်ကိုလည်း ထိန်းသိမ်းထားသော မျက်နှာကျက် အဖြစ် စီမံထားတော်မူ၏။ သို့သော် ထိုသက်သေ လက္ခဏာများကို နောက်လှည့်နေကြကုန်၏။^{၇၀၈}</p>

(၇၀၆) ကျမ်းမြတ်ကုရ်အာန်သည် သိပ္ပံပညာနောက်သို့ လိုက်နေသော တပည့်ခံ ကျမ်းတော် မဟုတ်ချေ။ ယနေ့ သိပ္ပံပညာဟု ခေါ်အပ်သော ခေတ်သစ် လူသားတို့အား အသိပညာပွားများစေသည့် ပညာရပ်သည် ကျမ်းမြတ်ကုရ်အာန်နောက်သို့ လိုက်နေရသော ပညာရပ် ဖြစ်ပေသည်။ တနည်းအားဖြင့် ကျမ်းမြတ်ကုရ်အာန်ပါ အဆိုအမိန့်များမှာ မှန်ကန်ကြောင်းကို ဖော်ထုတ်သက်သေခံနေခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ သိပ္ပံပညာရှင်များက *The Big Bang Theory* “မူလတစ်ခုတည်းမှ ဆင့်ကဲပေါက်ကွဲ ကျယ်ပြန့်နေသော နိယာမ” အား၊ ကျမ်းတော်က ဤသုတ်တော်နှင့် ၅၁:၄၇ တွင် အတိအကျ ဖော်ပြထားပေသည် ဆက်လက် ဖော်ပြပါ သုတ်တော်များဖြစ်သည့် ၃၁၊ ၃၂၊ ၃၃ များက။ မြေကမ္ဘာနှင့် အာကာသအား ထိန်းညှိ ထားသည့် နိယာမကို ပြောဆိုထားပေသည်။

(၇၀၇) မံသမျက်စိဖြင့် မြင်နိုင်သော သက်ရှိ၊ မမြင်နိုင်သော သက်ရှိ သတ္တဝါအားလုံးသည် ရေ မှဖြစ်တည်လာခြင်း ဖြစ်ကြောင်းကို သိပ္ပံပညာရှင်များ က သက်သေခံ မတင်ပြနိုင်မှီ နှစ်ပေါင်း ၁၅၀၀ ခန့်ကပင် ကျမ်းတော်က သက်ရှိ ဖြစ်တည်လာသည့် နိယာမကို ဖော်ပြပြီး ဖြစ်ပေသည်။

(၇၀၈) ဤသုတ်တော်မှ ထိန်သိမ်းစောင့်ရှောက်ထားသော ကောင်းကင် မျက်နှာကျက် ဆိုသည်မှာ ရုပ်ပိုင်း နာမ်ပိုင်း နှစ်ခုလုံးကို ကိုယ်စားပြု တင်ပြ ပေသည်။ ကုရ်အာန်အရ ကျွန်ုပ်တို့ နေထိုင်သော ကမ္ဘာဂြိုဟ်သည် သက်ရှိသက်မဲ့ သတ္တဝါအပေါင်းကို သယ်ဆောင်ရွေ့လျားနေသော အာကာသ တွင်းမှ ဂြိုဟ်တုကြီး တစ်ခုသာ ဖြစ်ပေသည်။ ၎င်းကို သုတ်တော် ၃၃ တွင် အတိအကျ ပြောဆိုထားပေသည်။ ထိုသို့ ကြယ် လ နေ နက္ခတ်တာရာ

၃၃။	<p style="text-align: center;">وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٣٣﴾</p> <p>အရှင်သည် ည၊ နေ၊ နေ၊ လ တို့ကို ဖြစ်တည်စေ၍၊ ၎င်းတို့ကို ကိုယ်စီ ဂြိုဟ်ပတ်လမ်းပေါ်၌ စီးမြောနေစေ၏။^{၇၉}</p>
၃၄။	<p style="text-align: center;">وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّن قَبْلِكَ الْخُلْدَ أَفَإِن مَّتَّ فَهُمُ الْخَالِدُونَ ﴿٣٤﴾</p> <p>သင်မတိုင်မီ မည်သည့် လူသားကိုမှ ကာလမဲ့သက်တမ်းကို ငါ မစီမံပေးခဲ့ချေ။ သင်သည်လည်း ခန္ဓာဝန်ချရမည်သာ၊ သို့ဖြစ်လျှင် သူတို့အတွက် ကာလမဲ့အသက် ရလိမ့်မည်လော။[*]</p>
၃၅။	<p style="text-align: center;">كُلُّ نَفْسٍ دَائِقَةٌ الْمَوْتِ وَنَبَلُوكُم بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾</p> <p>ဥဉ်စရိုက်တိုင်းသည် သေခြင်းတရားကို မြည်းစမ်းရမည် သာတည်း။ ငါသည် သင်တို့အား ဆိုးခြင်း ကောင်းခြင်းများ ဖြင့် ကျပ်တည်းစွာ စုံစမ်းတော်မူ၏။ ငါထံတော်သို့သာ ဦးလှည့်ပြန်ရမည် ဖြစ်၏။</p>
၃၆။	<p style="text-align: center;">وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا أَهَذَا الَّذِي يَذْكُرُ آلِهَتَكُمْ وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمَنِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٣٦﴾</p> <p>ဖုံးကွယ်သော သူများက သင့်အား မြင်တွေ့သောအခါ “သင်တို့၏ ဘုရားများ အကြောင်း သတိဖော် ပြောဆိုသူမှာ ဤသူ မဟုတ်လော့” ဟု သင့်အား လှောင်ပြောင်စရာဟုသာ ယူမှတ်ကြ၍၊ ကရုဏာတော် အရှင်၏ သတိပေးတရား တော်အား ဖုံးကွယ်ပစ်ကြ၏။</p>
၃၇။	<p style="text-align: center;">خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَجٍ لِّسَائِرِكُمْ آيَاتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ﴿٣٧﴾</p> <p>လူသားအား စိတ်စောသော သဘာဝထဲမှ ဖြစ်တည်စေ၏။ သင်တို့အား ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများကို ပြသတော်မူမည်၊ စိတ်ဆန္ဒမစောကြကုန်လင့်။^{၈၀}</p>
၃၈။	<p style="text-align: center;">وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾</p> <p>သူတို့က “သင်တို့သည် ဖြောင့်မှန်သူများ ဖြစ်ကြလျှင်၊ ဤကတိသစ္စာသည် မည်သည့်အခါနည်း၊” ဟု ဆိုကြလိမ့်မည်။</p>
၃၉။	<p style="text-align: center;">لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكْفُونُ عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٣٩﴾</p>

ကမ္ဘာ အပေါင်း သွားလာလှုပ်ရှား ကျက်စားနေသော အာကာသကြီးအား ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ထားသော နိယာမ မရှိဘဲ ပရမ်းပတာ စည်းမဲ့ ကမ်းမဲ့ တည်ရှိနေသည်ဟု ပညာမဲ့များသာ လက်ခံပေးတော့မည်။ ကျမ်းမြတ်ကုရ်အာန်က စကြာဝဠာ အပေါင်း ဗိုတည်နေမှုသည် အလွန်တိကျသော နိယာမ ပေါ်၌ ရှိ၏ ဟု လွန်ခဲ့သော နှစ်ပေါင်း ၁၅၀၀ ခန့်ကပင် အတိအကျ အခိုင်အမာ ပြောဆိုပြီး ဖြစ်သည်။ နာမ်ပိုင်းဆိုင်ရာအားဖြင့် ကောင်းကင် ဆိုသည်မှာ မြင့်မြတ်သော အနေအထားကို ကိုယ်စားပြုတင်ပြသော စကားလုံးဖြစ်၍၊ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းသည် လူသားတို့ စိတ်ထင်ရာ ကြံဆ ရေး သားထားသော ဥပဒေ မဟုတ်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်က အရှင်ပြဌာန်းထားသော ဥပဒေများကို မြင့်မြတ်သော ဉာဏ်စဉ်အားဖြင့် ကိန်းဝပ်အသိပေး ချမှတ်ပေးသော ကျမ်းတော်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထိုကျမ်းတော်အား လူသားပညာရှင် အတွင်းရန်၊ အပြင်ရန်များမှ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ထားခြင်း ဖြစ်ကြောင်းကို ကတိတော်ထားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုကတိတော်မှာ လွန်စွာမှန်ကန်သော ပရမတ္ထ ကတိသစ္စာ ဖြစ်ကြောင်း နှစ်ပေါင်း ၁၅၀၀ ကျော်ထိ တစ်လုံး တစ်ပါဒ အရောအယှက်မရှိ တည်နေမြဲဖြစ်သည်က သက်သေတစ်ရပ်ပင်။ ကမ္ဘာရှိ ဘာသာရေးကျမ်းစာများတွင် လုံးဝ အရော အယှက် မရှိသော ကျမ်းစာမှာ ကုရ်အာန်တစ်အုပ်တည်းသာလျှင် ဖြစ်ကြောင်း မည်သူမျှ မငြင်းဆိုနိုင်ပေ။

(၇၀၉) နေ လ နက္ခတ်တာရာတို့သည် ကိုယ်ပိုင်လမ်းကြောင်းပေါ်၌ လှည့်ပတ်နေရသည် ဆိုသော သိပ္ပံပညာရှင်၏ သက်သေခံချက်မှာ ကျမ်းမြတ် ကုရ်အာန်က လောကဓမ္မ၏ သီအိုရီကို ဖော်ပြထားသည်ထက် နှစ်ပေါင်း ၁၄၀၀ နောက်ကျပေသည်။ ထိုသက်သေခံသော ပညာရှင်တို့၏ ပညာဂုဏ် ကိုလည်း ၃၇ တွင် ပညာရှိစစ်စစ်များက “၎င်းတို့ (ကျမ်းတော်မှ သုတ်ဒေသနာ) အားလုံးသည် ကံကြမ္မာရှင်၏ ထံမှ ဖြစ်ကြောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့ အလုံး စုံကို ယုံကြည်ပါ၏။” ဟု မှတ်တမ်းတင်ပေးထားပေသည်။ ကျမ်းတော်သည် လောကဓမ္မ နိယာမ အမှန်ကို သိရှိသက်သေပြုသော မည်သည့် ပညာရှင် ကိုမဆို စော်ကားရန်၊ ပြစ်မှားရန် သွန်သင်ခြင်း မရှိချေ။

(၇၁၀) ကျမ်းမြတ်ကုရ်အာန်ပါ ဖော်ပြပေးထားသော နိယာမ သီအိုရီများသည် ခေတ်တိုင်းခေတ်တိုင်း အတွက် သစ်လွှင်နေသော ရေးဆောင် လမ်းပြ သီအိုရီများ ဖြစ်၍၊ ခေတ်ကာလ တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးလာသည်နှင့် အမျှ နားလည်သဘောပေါက်မှု ကျယ်ပြန့်လာမည် ဖြစ်သည်။ ဤခေတ်တစ်ခေတ် တည်း အတွက် ခေတ်မှီနေခြင်း မဟုတ်ပေ။ သို့အတွက် နောင်မျိုးဆက်များ၏ ခေတ်၌ တွေ့ရှိ နားလည်လာစေမည့် နိယာမ သုတ်ဒေသနာများကို ယခု လက်ငင်းနားလည်နိုင်ရန် ဆန္ဒစောနေ၍ မရချေ။ နားလည်နိုင်စွမ်း ဦးနှောက်လက်ခံနိုင်ရည် ခေတ်၊ ကာလ၊ ဖွင့်ဖြိုးမှု အလျှောက်သာ နားလည် လာရမည် ဖြစ်ကြောင်း ဤသုတ်တော်က ပြောဆိုထားပေသည်။

	<p>ဖိုးကွယ်သော သူတို့သည် သူတို့၏မျက်နှာများ၊ ကျောကုန်းများမှ အပူမီးကို မဖယ်ရှားနိုင်သော၊ ကူညီခံရမှု မရှိသော အချိန်ကို သိကြပါလေစ။</p>
၄၀။	<p>بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَبْطِعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٤٠﴾</p> <p>အမှန်မှာ၊ ၎င်းကို သူတို့ထံသို့ လျှပ်တစ်ပြက် ပေးရောက်စေ၍၊ သို့ဖြင့် သူတို့အား ကြက်သေ သေစေ၏။ သူတို့သည် ၎င်းကို ခုခံဖယ်ရှားနိုင်စွမ်းမရှိ၊ သူတို့သည် စောင့်ကြည့်နေခွင့်လည်း မရှိတော့ချေ။</p>
၄၁။	<p>وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْتُمْ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٤١﴾</p> <p>သင့်မတိုင်မှီ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်များသည်လည်း မချ ပြောင်လှောင်ခံရခဲ့ရ၏။ သို့ဖြင့် သူတို့မှ လှောင်ပြောင်သော သူတို့သည် သူတို့၏ လှောင်ပြောင်ခြင်း အဖြစ်၌သာ နစ်မွန်းနေရတော့၏။</p>
၄၂။	<p>قُلْ مَن يَكُلُوكُم بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَنِ بَلْ هُمْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٤٢﴾</p> <p>“ကရုဏာရှင်ထံမှ ကင်းရန် သင်တို့အား နေ့ရော ညပါ မည်သူက ကာကွယ်ထားနိုင်သနည်း၊” ဟု ဟောလော့။ အမှန်မှာ သူတို့သည် သူတို့၏ ကံကြမ္မာရှင်ထံမှ သတိပေးတရားတော်မှ ကျောပေးပြေးသူများ ဖြစ်ကြ၏။</p>
၄၃။	<p>أَمْ لَهُمْ آلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِّن دُونِنَا لَا يَسْتَبْطِعُونَ نَصْرَ أَنفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مَنَّا يُصْحَبُونَ ﴿٤٣﴾</p> <p>သို့မဟုတ်၊ ၎့်အား တူပြိုင်လျက် သူတို့အား ဟန့်တားကာကွယ်ပေးနိုင်သော ဘုရားများ ရှိကြသလော။ သူတို့ စရိုက်ကိုပင် သူတို့ ကူညီနိုင်စွမ်း မရှိကြချေ။ သူတို့သည် ငါအရှင်နှင့် ကင်းရန် တားထားနိုင်စွမ်းလည်း မရှိကြချေ။</p>
၄၄။	<p>بَلْ مَتَّعْنَا هَؤُلَاءِ وَآبَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا أَفَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٤٤﴾</p> <p>အမှန်မှာ- ဤသူများနှင့် သူတို့၏ ဘဘိုးတို့အား သူတို့၏ သက်တမ်း ရှည်လျားလာသည့်တိုင် ငါ ပြုစု ထားတော်မူ၏။ ငါသည် ကမ္ဘာမြေကို သူတို့အတွက် မျက်စိတစ်ဆုံးမှစ၍ ကျစ်လစ်ပေးစုတော်မူသည်ကို* သူတို့ မမြင်လေသလော။ သူတို့သည် အောင်နိုင်သူများ ဖြစ်ကြသလော။</p>
၄၅။	<p>قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُم بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنذَرُونَ ﴿٤٥﴾</p> <p>“ကျွန်ုပ်သည် ကျွန်ုပ်ရသော အာရုံစူးစူးဖြင့် သင်တို့အား သတိပေးသူသာ ဖြစ်၏။” ဟု ဟောကြားလော့။ သတိဖော်ပေးခံရသော်လည်း အပင်းသည် ဖိတ်ခေါ်သံကို မကြားနာချေ။</p>
၄၆။	<p>وَلئنِ مَسَّتْهُمُ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٤٦﴾</p> <p>သင့်ကံကြမ္မာရှင်၏ ထံမှ ဝင့်ကြေး တစ်ဖွဲကို သူတို့အား ထိကပ်စေသော်၊ “ကျွန်ုပ်တို့ ပျက်စီးပြီ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အမိုက်ကောင်များ ဖြစ်ခဲ့ပြီ” ဟု ညည်းညူကြလတ္တံ့။</p>
၄၇။	<p>وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَإِن كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَىٰ بِنَا حَاسِبِينَ ﴿٤٧﴾</p> <p>ရပ်တည်မြဲမြံသော နေ့ကာလ၌ သမာဓိ ချိန်ခွင်အား တပ်ဆင်တော်မူ၍၊ မည်သည့် ဥက္ကဋ္ဌကိုမျှ စိုးစဉ်းမျှ မတရား မဖြစ်စေရပေ။ မုန်ညှင်းစေ့ ပမာဏခန့်ရှိသော်လည်း ၎င်းကို ပေးအပ်တော်မူလတ္တံ့။ စာရင်းရှင်းဘို့ရာ ငါနှင့် လုံလောက်တော်မူ၏။</p>
၄၈။	<p>وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءَ وَذِكْرًا لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾</p> <p>ငါသည် စည်းစောင့်သူတို့ကို သတိဖော်ပေးဘို့ရာ မူဆာနှင့် ဟာရုန်တို့အား စံနှုန်းတော်နှင့် ဝိဇ္ဇာအလင်းတော်ကို ပေးအပ်တော်မူ၏။</p>

* ၁၃:၄၁

၄၉။ စည်း စောင့်သူ	<p style="text-align: center;">الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾</p> <p>သူတို့သည် ကံကြမ္မာရှင်အား မျက်ကွယ်၍လည်း ကြောက်ရွံ့ရိုကျိုးကြ၏။ အချိန်နာရီကို ကြောက်ရွံ့တုန်လှုပ်ကြ၏။</p>
၅၀။	<p style="text-align: center;">وَهَذَا ذِكْرٌ مُّبَارَكٌ أَنْزَلْنَاهُ أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٥٠﴾</p> <p>ဤသည် ကျက်သရေရှိသော သတိပေးတရားတော် ဖြစ်၏။ ၎င်းကို ငါ ချမှတ်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်လျက် ၎င်းကို သင်တို့ ငြင်းဆန်ကြမည်လော။</p>
၅၁။	<p style="text-align: center;">وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَالِمِينَ ﴿٥١﴾</p> <p>ဤမတိုင်မှီက ငါသည် အီဗရာဟိမ်အား သူ၏ ခိုင်မာဖြောင့်မတ်မှုကို မုချ ပေးခဲ့၏။ ငါသည် သူ့အား သိနေခဲ့ပြီး ဖြစ်၏။</p>
၅၂။	<p style="text-align: center;">إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ ﴿٥٢﴾</p> <p>သူက သူ့ဖခင်နှင့် သူ့လူမျိုးတို့အား “သင်တို့ ဖက်ကွယ်နေသော ဤဆင်းတုတို့သည်? မည်သည့် အရာများ ဖြစ်သနည်း?” ဟု ဆိုသော်။</p>
၅၃။	<p style="text-align: center;">قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عَابِدِينَ ﴿٥٣﴾</p> <p>သူတို့က “ကျွန်ုပ်တို့၏ မိရိုးဖလာက ၎င်းအား ကိုးကွယ်နေကြသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့ တွေ့ရ၏။” ဟု ပြန်ပြော၏။</p>
၅၄။	<p style="text-align: center;">قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٥٤﴾</p> <p>သူက “မုချပင်၊ သင်တို့နှင့် သင်တို့၏ ဘဘိုးတို့သည် ရှင်းလင်းသော အပါယ်လမ်း၌ ရှိ၏။” ဟု ဆိုသော်။</p>
၅၅။	<p style="text-align: center;">قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ ﴿٥٥﴾</p> <p>သူတို့က “သင်သည် ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့ သစ္စာတရားကို ဆောင်ခဲ့သလော၊ သို့မဟုတ် သင်သည် ကစားတတ်သူမှ ဖြစ်သလော?” ဟု ပြန်ပြော၏။</p>
၅၆။	<p style="text-align: center;">قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَىٰ ذَلِكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٦﴾</p> <p>သူပြောသည်မှာ “အမှန်မှာ၊ သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်သည် မိုးများနှင့် မြေကမ္ဘာ၏ ကံကြမ္မာရှင်ဖြစ်၏။ အရှင်သည် ၎င်းတို့၏ ဇစ်မြစ် ဖြစ်၏။ ကျွန်ုပ်သည်ကား ထိုအရာများအတွက် သက်သေခံသူများမှ ဖြစ်၏။-</p>
၅၇။	<p style="text-align: center;">وَتَاللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ أَنْ تُوَلُّوا مُدْبِرِينَ ﴿٥٧﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်အား တိုင်တည်လျက်။ သင်တို့ လှည့်၍ ထွက်ခွာသွားပြီးနောက်၊ သင်တို့၏ ရုပ်ပွားများအတွက် ကျွန်ုပ်၌ ဗျူဟာ ရှိ၏။” ဟု ဖြစ်၏။</p>
၅၈။	<p style="text-align: center;">فَجَعَلَهُمْ جُودًا إِذْ لَا كَبِيرًا لَهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ ﴿٥٨﴾</p> <p>သို့ဖြင့်၊ သူတို့သည် ထိုဘက်သို့ ပြန်လှည့်လာခြင်းငှာ- ၎င်းတို့မှ အကြီးဆုံးမှအပ ၎င်းတို့ကို အစိတ်စိတ် စီရင်လိုက်၏။</p>
၅၉။	<p style="text-align: center;">قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِآلِهَتِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٩﴾</p> <p>သူတို့က “ကျွန်ုပ်တို့၏ ဘုရားများကို မည်သူ စီရင်လိုက်သနည်း၊ ဧကန် သူသည် အမိုက်စီးသူများမှ ဖြစ်၏။” ဟု ဆို၏။</p>
၆၀။	<p style="text-align: center;">قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذُكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٠﴾</p>

(၇၀၀) ဤနေရာ၌ ဆင်းတုများဟု ဘာသာပြန်ဆိုသော စကားလုံးမှာ အာရိဗီဝေါဟာရ التَّمَاثِيلُ အလံတမာဆီးလု ဖြစ်၍ “ပုံစံတူ၊ သဏ္ဍာန်တူ၊ အသွင်တူ၊ ကဲ့သို့ ဖြစ်သည်” ဟု အနက်များပေးပေးသည်။ အစ္စလာမ်သာသနာသည် ဓါတ်ပုံရိုက်ခွင့်၊ ပန်းချီရေးခွင့်များကို တားမြစ်ခြင်း မရှိချေ၊ ပုံတူများ ပြုလုပ်၊ ထုဆစ် ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ခြင်းကိုသာ တားမြစ်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

	“သူတို့အား သတိပေးသောသူ၊ အိဗရာဟီးမ် ဆိုသည့် သူ အကြောင်း ကျွန်ုပ်တို့ ကြားခဲ့၏။” ဟု ပြောကြ၏။
၆၁။	<p>قَالُوا فَأْتُوا بِهِ عَلَىٰ أَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾</p> <p>“သူတို့ သက်သေပြနိုင်ဖို့ရာ သူ့အား လူထုမျက်လုံးရှေ့သို့ ပေးရောက်စေလော့” ဟု ပြောကြပြန်၏။</p>
၆၂။	<p>قَالُوا أَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِالْهَيْتَانَا يَا إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٢﴾</p> <p>သူတို့က “အို- အိဗရာဟီးမ်၊ သင်သည် ကျွန်ုပ်တို့ကိုးကွယ်သည့် ဘုရားများကို စီရင်လေသလော” ဟု ပြောသော်။</p>
၆၃။	<p>قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا فَاسْأَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ ﴿٦٣﴾</p> <p>သူက “အမှန်မှာ၊ ၎င်းကို စီရင်ခဲ့၏။ ဤသည် သူတို့၏ အကြီးအကဲဖြစ်၏။ သူတို့စကားပြောတတ်လျှင် သူတို့ကို မေးကြည့်လော့” ဟု ဆို၏။^{၇၂}</p>
၆၄။	<p>فَرَجِعُوا إِلَىٰ أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ الظَّالِمُونَ ﴿٦٤﴾</p> <p>သူတို့သည် သူတို့၏ အကျင့်စရိုက်ဘက်သို့ ဦးလှည့်လျက်၊ “ကေန၊ သင်တို့သည်၊ သင်တို့သည်သာ အမိုက်ကောင်များ ဖြစ်၏။”</p>
၆၅။	<p>ثُمَّ نَكِسُوا عَلَىٰ رُؤُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا هَؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ ﴿٦٥﴾</p> <p>တဖန် သူတို့သည် ဦးကျိုးကျလျက်၊ “၎င်းတို့သည် စကားမပြောနိုင်ကြောင်းကို သင် မုချ သိ၏။” (ဟု ဆိုသော်)-</p>
၆၆။	<p>قَالَ أَفَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ ﴿٦٦﴾</p> <p>သူပြောသည်မှာ “သို့ဖြစ်လျှင်၊ သင်တို့အား အကျိုးပေးခြင်း၊ ဥပါဒ်ပေးခြင်း စိုးစဉ်းမှ မပြုနိုင်ရာများကို ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် ဂုဏ်ပြုလျက် ကိုးကွယ်ကြမည်လော။</p>
၆၇။	<p>أَفِ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾</p> <p>သင်တို့နှင့် ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ဂုဏ်ပြုလျက် သင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် ရွံစရာကောင်း၏၊ သင်တို့၌ အတွေးအခေါ် မရှိကြသလော” ဟု ဖြစ်၏။</p>
၆၈။	<p>قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ ﴿٦٨﴾</p> <p>သူတို့က “သင်တို့ ပြုလုပ်လိုလျှင်၊ သူ့အား လောင်တိုက်သွင်း၍၊ သင်တို့၏ ဘုရားများကို ထောက်ခံကြလော့” ဟု ဆိုလေ၏။</p>
၆၉။	<p>قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾</p> <p>ဝါအရှင်က “အို-မီး အေးခဲလော့။^{၇၃} အိဗရာဟီးမ်အပေါ်သို့ ငြိမ်းချမ်းမှု ခစေလော့” ဟု မိန့်လိုက်၏။</p>

(၇၁) ဤသုတ်တော်အား များစွာသော ဆရာတော်ကြီးများက သူတို့၏ အကြီးအကဲ ဤဆင်းတုက သူတို့ကို ရိုက်ချိုးပစ်၏။ သူတို့စကား ပြောတတ်လျှင် သူတို့ကို မေးကြည့်လော့၊ ဟု အာရိဗီသဒ္ဒါအရ လုံးဝမှားယွင်းစွာ ပြန်ဆိုကြသည်။ ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင် တစ်ပါးဖြစ်သည့် အိဗရာဟီးမ်အား သူစီရင်ခဲ့သည်ကို ဝန်မခံရသော၊ လိမ်လည်၍ သူတစ်ပါးအား ထိုးချစွပ်စွဲသော အဖြစ်သို့ ရောက်ရန် တွန်းပို့သကဲ့သို့ ဖြစ်ပေသည်။ ဤသုတ်တော်မှ ဘားလ် ဖအလဟ ဖُفَعْلَ بَلْ “အမှန်မှာ၊ ၎င်းကို သူစီရင်ခဲ့၏” ဝါကျနှင့်၊ ကဘီးဂူဟမ် ဟာသာာ هَذَا كَبِيرُهُمْ “ဤသည် သူတို့၏ အကြီးအကဲ ဖြစ်၏” ဆိုသော ဝါကျမှ သီးခြား ဝါကျများ ဖြစ်၍၊ ပူးပေါင်း ပြန်ဆို၍ မရပေ။ ကိုယ်တော် အိဗရာဟီးမ်က သူစီရင်ခဲ့ကြောင်း၊ သင်တို့ ကိုးကွယ်နေသော ဘုရားဟု သမုတ်သည့် ရုပ်ပွားများမှာ သူတို့ကိုယ် သူတို့ပင် ခုခံနိုင်စွမ်း မရှိကြောင်း၊ သင်တို့အား စကားပင် မပြောနိုင်ကြောင်းကို သက်သေပြခဲ့ခြင်း ဖြစ်၍၊ ထိုသို့ မအပ်မရာများကို ဘုရားဟု ကိုးကွယ်နေခြင်းသည်သာ အဝိဇ္ဇာ အမှောင်တွင်းမှသူများ ဖြစ်ကြောင်း သက်သေပြခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ ထိုသူများက သူတို့သည်သာ အဝိဇ္ဇာစီးနေသူများ ဖြစ်ကြောင်း သုတ်တော် ၆၄ တွင် ဝန်ခံထားခြင်းက သက်သေပင် ဖြစ်သည်။

(၇၁) ပုံတိုပတ်စများ၏ နောက်သို့ လိုက်သော ဆရာတော်ကြီးများက ကိုယ်တော် အိဗရာဟီးမ်အား ရှိသည့် မီးပုံ၏ ပမာဏသည် မည်၍ မည်မျှ ကြီးမားသည်ဟုပင် အမျိုးမျိုး ရေးသားပြောဆိုသည်များ ရှိပေသည်။ ကျမ်းတော်တွင် ဆိုလိုသော မီး ဆိုသည်မှာ များသောအားဖြင့် စစ်မီး။

၇၀။	<p>وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَخْسَرِينَ ﴿٧٠﴾</p> <p>သူတို့သည် သူနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဗျူဟာချ၏။ သို့ဖြင့် ငါသည် သူတို့အား ဆုံးရှုံးရသူများ အဖြစ် စီရင်လိုက်၏။</p>
၇၁။ နယ်မြေ ဆို့	<p>وَجَنَّتْنَاهُ وَلَوْطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ ﴿٧١﴾</p> <p>ငါသည် သူနှင့် လူ-တ် တို့အား လောကဝပ်သိမ်းအတွက် ကျက်သရေရှိစေသော ကမ္ဘာသို့ ကယ်နှုတ်ခဲ့၏။</p>
၇၂။ ☆ မြေး	<p>وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً وَكُلًّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ ﴿٧٢﴾</p> <p>ငါသည် သူ့အား အိစ္စဟာ့ကါ အိုဆု* ယာကုဗ်ကို ချီးမြှင့်တော်မူ၍ သူတို့ကိုယ်စီအား ပြုပြင်ပြောင်းလဲသူများ အဖြစ် ခန့်အပ်၏။</p>
၇၃။ ☆ ၂၃	<p>وَجَعَلْنَاهُمْ أُمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَإِقَامَ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ وَكَانُوا لَنَا عَابِدِينَ ﴿٧٣﴾</p> <p>ငါသည် သူတို့အား ငါ၏ စီမံချက်ဖြင့် လမ်းပြ ခေါင်းဆောင်များ အဖြစ် ခန့်အပ်၏။ ငါသည် သူတို့အား ကောင်းမြတ်စွာ ကျင့်ဆောင်ရန်၊ စိတ်လေ့ကျင့်မှု* မြဲမြံရန်၊ လူမှုလုံခြုံရေး ပေးကြရန် ငါ့ကိုသာ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ရန် အာရုံဖြစ်စေ၏။</p>
၇၄။	<p>وَلَوْطًا آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَرِيْبَةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبَائِثَ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمٍ سَوِيًّا فَاسِقِينَ ﴿٧٤﴾</p> <p>လူ-တ်၊ ငါသည် သူ့အား ဓမ္မသတ်နှင့် အသိပညာကို ချီးမြှင့်၏။ ရက်ဘွယ်လိလိ ပြုကျင့်နေသော အရပ်သားများ ထံမှ သူ့ကို ကယ်နှုတ်ခဲ့၏။ ထိုသူတို့သည် အကုသိုလ်စီးသော ယုတ်မာသည့် လူမျိုး ဖြစ်၏။</p>
၇၅။	<p>وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٧٥﴾</p> <p>သူ့အား ငါ၏ ကရုဏာတွင်းသို့ ဝင်ခွင့်ပြု၏။ ဧကန်ပင် သူသည် ပြုပြင်ပြောင်းလဲ သူတို့မှ ဖြစ်၏။</p>
၇၆။	<p>وَنُوحًا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلٍ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾</p> <p>ဤမတိုင်မှီ၊ နူးဟ်က ဆုတောင်းသော အခါ၊ ငါသည် အလိုတူတော်မူခဲ့၏။ သူနှင့် သူ့ဝိုင်းသားများကို ကြီးစွာသော ဘေးဒုက္ခမှ ကယ်နှုတ်ခဲ့၏။</p>
၇၇။	<p>وَنَصْرَانَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمٍ سَوِيًّا فَأَعْرَفْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٧٧﴾</p> <p>ငါသည် သူ့အား ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများကို ငြင်းဆန်သည့် လူမျိုးမှ ကင်းရန် ကူညီခဲ့၏။ ဧကန်ပင် သူတို့သည် အကုသိုလ်သင့်သော လူမျိုး ဖြစ်ကြ၏။ သူတို့အားလုံးကို နစ်မြုပ်စေခဲ့ပြီ။</p>
၇၈။	<p>وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي الْحَرْبِ إِذْ نَفَسَتْ فِيهِ غَمَمُ الْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ ﴿٧٨﴾</p>

ဒေါသမီးများ ကိုသာ ဆိုလိုပေသည်။ ထိုရုပ်ပွားဝါဒီများ၏ အမျက်ဒေါသ မီး ဟုန်းဟုန်းတောက်လောင်ခြင်း သူ့အပေါ်၌ သက်ရောက်သည်ဟုသာ အဓိပ္ပာယ် သက်ရောက်ပေသည်။ ဆရာတော်ကြီးများ နားလည်သကဲ့သို့ အမှန်စင်စစ် ရုပ်ဝတ္ထုမီး ဖြစ်သည်ဟု ဆိုက။ ထိုအချိန်တွင် ကိုယ်တော် အိဗရာဟီးမအား မီးရှို့ရန်- လောင်စာထင်းများ ရှာရ၊ စုရ ဦးမည်။ ထို့နောက် မီးမွှေးရဦးမည် ဖြစ်သည်။ မည်သည့်လူသားကို မဆို ချက်ချင်း လက်ထင်း မီးရှို့နိုင်ရန် အဆင်သင့် ပြုလုပ်ထားသော မီးဖိုကြီးရှိနေသည်ဟု ကျမ်းတော်၏ မည်သည့်နေရာတွင်မှ ဆိုမထားသည့် အပြင်၊ ကိုယ်တော် အိဗရာဟီးမအား မီးရှို့သတ်ရန် ယတီပြတ် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည်လည်း မရှိချေ။ ၎င်းကို “သူ့အား သတ်ကြ၊ သို့မဟုတ် လောင်တိုက်သွင်းကြ” (၂၉:၂၄) ဟု ဆိုပေသည်။ ထို့ကြောင့် ထိုလူများသည် ကိုယ်တော် အပေါ်၌ ဒေါသမီး ဟုန်းဟုန်းတောက်ခဲ့သည်သာ ဖြစ်၍ သေစေလို၊ သတ်စေလိုသော ဆန္ဒသာ ရှိခဲ့ပေသည်။ မည်သို့ သတ်မည်ဟူသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကို အတိအကျ မချခဲ့နိုင်ပေ။ ဆက်လက်ပါ သုတ်တော် ၇၀ က သူတို့ ဗျူဟာချ၏။ သို့သော် သူတို့သည် ဆုံးရှုံးသူများ ဖြစ်ရ၏။ ဟု သူတို့၏ ဗျူဟာ မအောင်မြင်ခဲ့ကြောင်းကို အတိအကျ ဆိုထားပေသည်။

တဖန်ဤသုတ်တော်တွင် “အေးခဲလော့ ဟု ပြောသော **وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا** ဆိုသည့် အနက်မှာ တငွေငွေ အရှိန် ချုပ်လာသည့် သဘော၊ အေးခဲလာသည့် သဘောကို ဆိုကြောင်း (၂၄:၄၃) တွင် ထိုစကားလုံးကို တွေ့နိုင်ပေသည်။ ထို့ကြောင့် ကိုယ်တော် အိဗရာဟီးမအား အမှန်တကယ် ရုပ်ဝတ္ထုမီးထဲသို့ ပစ်ထည့်ခြင်း မဟုတ်ဘဲ။ သူတို့၏ ဒေါသမီးသင့်စေခြင်း။ ထို့နောက် ဒေါသငွေသေသွားခြင်းကိုသာ ဆိုလိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

	ဒါဂူးဒ်နှင့် ဆိုလိုင်မံ- သူတို့သည် အခြားသူတို့၏ သိုးကြောင့် ပျက်စီးရသော လယ်မြေကိုစွဲအား ဆုံးဖြတ်သောအခါ သူတို့၏ ဆုံးဖြတ်ခြင်း၌ ငါသည် သက်သေသက်ကန် ဖြစ်၏။
၇၉။	فَعَلَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ وَكُنَّا فَاعِلِينَ ﴿٧٩﴾ ငါသည် ဆိုလိုင်မံအား ၎င်းကို နားလည် သဘောပေါက်စေ၏။ သူတို့ကိုယ်စီအား ဓမ္မသတ်နှင့် အသိပညာကို ချီးမြှင့်ပေး၏။ ငါသည် ဒါဂူးဒ်နှင့်အတူ ဦးထိပ်ထားနေသော တောင်များနှင့် ငှက်များကို အသုံးခံဖြစ်စေ၏။ ^{၇၉}
၈၀။	وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ لِيُخْصِنَكُمْ مِّنْ بَأْسِكُمْ فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ ﴿٨٠﴾ ငါသည် သင်တို့အား စစ်ပွဲများ၌ အကာအကွယ်ဖြစ်စေအံ့ငှာ၊ သင်တို့အတွက် သံချပ်အင်္ကျီလုပ်နည်းကို သင်ပေးတော်မူ၏။ သင်တို့ ကျေးဇူးသိတတ်မည် မဟုတ်လော။ ^{၈၀}
၈၁။ နယ်မြေ	وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَالِمِينَ ﴿٨١﴾ ဆိုလိုင်မံအတွက်၊ လေကို ပြင်းစွာ တိုက်စေ၍၊ အရှင်စီမံချက်ဖြင့် ထို၌ ငါအရှင် ကျက်သရေဖြစ်စေသော ကမ္ဘာသို့ စီးဆင်း ရွေ့လျောစေ၏။ ငါသည် ခပ်သိမ်းကုန်တို့အား သိနေတော်မူပေ၏။ ^{၈၁}
၈၂။ ☆ ၂:၁၄ ၃:၁၅	وَمِنَ الشَّيَاطِينِ مَن يَغْوُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ وَكُنَّا لَهُمْ حَافِظِينَ ﴿٨٢﴾ သူ့အတွက် ရေငုပ်ပေးသူ၊ ဤအပြင် အခြား အလုပ်များကို လုပ်ဆောင်ပေးသူတို့ကို မကောင်းဆိုဝါးတို့မှ* ဖြစ်စေ၏။ ငါသည် သူတို့ကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်သော အရှင် ဖြစ်၏။
၈၃။	وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ﴿٨٣﴾ အိုင်ယုတ်က သူ့ကံကြမ္မာရှင်ထံ၌ “တပည့်တော်အား ဘေးဒုက္ခ သက်ပါပြီ၊ အရှင်သည် ကရုဏာအပေါင်း၏ ကရုဏာ ရှင် ဖြစ်ပါ၏။” ဟု ဆုတောင်းသောအခါ။
၈၄။	فَأَسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرِّهِ وَآتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِمَّا لَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَذِكْرَىٰ لِلْعَابِدِينَ ﴿٨٤﴾ ငါသည် သူ့အား အလိုတူခဲ့၏။ သူ့၌ရှိသော ဘေးဒုက္ခကပ်ကို ပေါ့ပါးဖယ်ရှားခဲ့၍ သူတို့နှင့်အတူ သူတို့ကဲ့သို့ သူ့ပိုင်း တော်သားများကို သူ့အား ချီးမြှင့်ခဲ့၏။ ငါ့ထံတော်မှ ကရုဏာတော် ဖြစ်၏။ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်သူတို့အတွက် သတိပေး တရားတော်လည်း ဖြစ်၏။ ^{၈၄}

(၇၁၄) ဤသုတ်တော်နှင့် ၃၄:၁၀ တို့ကို ဆရာတော်ကြီးများက တောင်များနှင့် ငှက်များကို ဒါဂူးဒ်၏ အသုံးခံ ဖြစ်စေ၏။ ဟု ပြန်ဆိုကြ၍ ဒါဂူးဒ်၏ သြဇာအာဏာကို အတိတ်သရ ပုဂ္ဂို အလင်္ကာမြောက်အောင် ဖွဲ့ဆိုကြပေသည်။ ဤဝါကျတွင် မူရင်း အာရိဗီ အားဖြင့် မအ ဒါဂူးဒ် **مَعَ دَاوُدَ** “ဒါဂူးဒ်နှင့်အတူအကွ” ဟုသာ ဖြစ်ပေသည်။ ဆိုလိုသည်မှာ ဒါဂူးဒ်နှင့် အတူတကွ ဘုရားရှင်အား ဦးထိပ်ထားနေကြောင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ တော တောင်အပေါင်း၊ ငှက်အပေါင်း (နှစ်မျိုးလုံးသည် လူသားကို ညွှန်း၍ ၆:၃၈) ဒါဂူးဒ်အား ဦးထိပ်ထားနေရန် မလိုပေ။ သူတို့သည် ဒါဂူးဒ်၏ ဘက်မှ ရပ်တည်လျက် ဘုရားရှင်၏ သစ္စာတရားလမ်းတော်၌ ကြိုးပမ်းသူများသာ ဖြစ်၏။ သို့မဟုတ် ထိုနှစ်မျိုးလုံးကို မူရင်းစာလုံး အတိုင်း လူသားဟု မယူဆသော်က- မိုးများနှင့်မြေတွင် ရှိသမျှသည် လူသား၏ အသုံးခံ ဖြစ်၏။ (၄၄:၁၃) ဟူသော အချက်ကို ကျော်လွန်၍ အဓိပ္ပါယ် မဖွင့်ဆိုသင့်ပေ။

(၇၁၅) ဤမတိုင်မှီက လူသား မျိုးဆက်သည် သံချပ်အင်္ကျီ ပြုလုပ်ရန် မတတ်ခဲ့ဟု မဆိုလိုပေ။ သူ့လက်ထက်၌ ရန်သူများထက် ပိုမိုကောင်းမွန်သော သံချပ် အင်္ကျီပြုလုပ်နည်းကို ရရှိခြင်းကိုသာ ဆိုလိုပေသည်။ ၃၄:၁၁ တွင် ကြည့်ပါ။

(၇၁၆) များစွာသော ဆရာတော်ကြီးများက ဆိုလိုင်မံသည် ဘုရားရှင်၏ ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင် ဖြစ်သည်ဟူသည့် ခေါင်းစဉ်အောက်၌ အကြီး အကျယ် တန်ခိုးအာဏာများကို ပေးလိုသော ဇောက်ပျက်- လေသည် စိုလိုင်မံ၏ စီမံချက်ဖြင့် တိုက်ရ၏ ဟု လွဲမှားစွာ ပြန်ဆိုမှုများကို တွေ့ရ သည်။ လူသားသည် သဘာဝကို လွှမ်းမိုးနိုင်သည် ဟူသည့် ကျမ်းတော်ပါ နိယာမများကိုလည်း လွဲမှားစွာ စဉ်းစားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ သဘာဝအား လူသားက ပြုပြင် စီမံနိုင်ခြင်း ဆိုသည်မှာ ခေတ်အလိုက် နည်းပညာများ အလိုက် ခွင့်ပြုခြင်း ဖြစ်၍၊ ဆိုလိုင်မံ၏ ခေတ်ကာလတွင် သဘာဝကို ပြုပြင်စီမံနိုင်သော အဆင့် နည်းပညာများအား ကမ္ဘာလူသားတို့ထံသို့ မသက်ဆင်းသေးပေ။ ထို့အပြင် ဤသုတ်တော်ပါ ဝါကျဖြစ်သည့် **ဗီအမ်ရီ ဟု** ဆိုမှာ ဆိုလိုင်မံ၏ အမိန့်တော်၊ စီမံချက်ဖြင့် ဟု ဆိုခြင်း လုံးဝ မဟုတ်ချေ။ **အရှင်၏ အမိန့်တော်၊ စီမံချက်တော်ဖြင့်** ဟုသာ ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ “အရှင်၏ စီမံချက်ဖြင့် သင်တို့ အတွက် ပင်လယ် ပြင်၌ စီးမျောနိုင်သော ရေယာဉ်များကို အသုံးခံဖြစ်စေ၏။” ဟူသော (၁၄:၃၂) ဝါကျနှင့် နှိုင်းယှဉ် ကြည့်ပါ။ ၃၄:၁၂ တွင် ဆက်ကြည့်ပါ။

<p>၈၅။★ ﴿٣٠﴾ ☆ ၁၉:၅၆</p>	<p>وَإِسْمَاعِيلَ وَإِدْرِيسَ وَذَا الْكِفْلِ كُلٌّ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿٣٠﴾ ထို့ပြင် အိစ္စမာလ်အီးလ်၊* အီးဒရီးစ်၊* ကပိလပြည့်ရှင်၊^{၂၀၀} သူတို့ကိုယ်စီသည် ခန္တီပါရမီကြီးသူတို့မှ ဖြစ်၏။</p>
<p>၈၆။</p>	<p>وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٣١﴾ သူတို့အား ဝါ၏ ကရုဏာတွင်းသို့ ဝင်ခွင့်ပြု၏။ ဧကန်ပင် သူတို့သည် ပြုပြင်ပြောင်းလဲသူများ ဖြစ်ကြ၏။</p>
<p>၈၇။</p>	<p>وَذَا النُّونِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣٢﴾ ထို့နောက် ဝါ၏အရှင်၊^{၂၀၁} သူသည် အမျက်ထွက်လျက် သွားခဲ့၏။ ဝါသည် သူ့အပေါ်၌ စည်းချိန်ချလိမ့်မည် မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်၏။ သို့သော် သူသည် အဝိဇ္ဇာတွင်းမှ “အရှင်မှအပ အခြား ဘုရားမရှိပါ။ အရှင့်အား ဦးထိပ်ထားပါ၏။ ဧကန်ပင် တပည့်တော်သည်ကား အဝိဇ္ဇာကောင်တို့မှ ဖြစ်ရပါပြီ။”ဟု ဆုတောင်း၏။</p>
<p>၈၈။</p>	<p>فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ وَكَذَلِكَ نُنجِي الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٣﴾ သို့ဖြင့် ဝါသည် သူ့အား အလိုတူခဲ့၍၊ သူ့အား ဘေးဘယမှ ကယ်နှုတ်ခဲ့၏။ ဤသို့ ဝါသည် ယုံကြည်သူတို့ ကယ်နှုတ်တော်မူ၏။</p>
<p>၈၉။</p>	<p>وَزَكَرِيَّا إِذْ نَادَى رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ﴿٣٤﴾</p>

(၇၁၇) ဤသုတ်တော်မှ သူတို့နှင့် အတူ သူတို့ကဲ့သို့ သူ့ပိုင်းတော်သားများကို သူ့အားပေး၏။ ဆိုသည်မှာ သူ့အား သူ့အသိုင်းအဝိုင်းအပြင် အခြားသော အသိုင်းအဝိုင်းတစ်ခု ပေးခြင်း ဖြစ်ကြောင်းကို ဆိုလိုပေသည်။ ကိုယ်တော် အိုင်ယုတ်၏ အကြောင်းသည် ၃၈:၄၂-၄၄ တွင်လည်း ဖော်ပြထားပေသည်။

(၇၁၈) **ذَا الْكِفْلِ** သာ ကိဖ်လီ ဟူသော ကိုယ်တော်၏ အမည်ကို ကျမ်းတော်တွင် ဤနေရာနှင့် ၃၈:၄၈ တွင် ဖော်ပြ၍၊ ကိုယ်တော်၏ ရာဇဝင်ကို အကျယ် ဖော်ပြခြင်း မရှိပေ။ ကျမ်းတော်တွင် ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်၊ သတင်းတော်ဆောင်များ၏ အမည်နာမကို ဖော်ပြသည် ဆိုရာ၌ ထိုကိုယ်တော်၏ နောက်လိုက် အသိုင်းအဝိုင်းများ များစွာ ရှိနေ၍ အယူအဆ ရေးရာ အငြင်းပွားမှု ဖြစ်နေလျှင်- ထိုကဲ့သို့သော ကိုယ်တော်များ၏ မူလဇစ်မြစ် တရားတော်ကို ပြန်လည် တင်ပြရန်- နောက်လူများ ဥပမာ ယူနိုက်ရန် သတိရစေသည်အထိ ထပ်ပြန်တလဲလဲ တင်ပြလေ့ရှိပြီး၊ နောက်လိုက် အင်အား များစွာ မရှိသော၊ အငြင်းပွား ဝိရောဓိဖြစ်စေရန် အကြောင်းမများသော ကိုယ်တော်တို့၏ အမည်နာမများကို ရံဖန်ရံခါမျှသာ တင်ပြမှု ဖြစ်ကြောင်း ကျမ်းတော် ဖတ်ဘူးသူတိုင်း သိပေသည်။ ဤဘာသာပြန်၌ **သာကိဖ်လီ** အား **ကပိလ ပြည့်ရှင်** ဟု ပြန်ဆိုခြင်းမှာ အာရိဗီဝေါဟာရ၏ တိုက်ရိုက် အဓိပ္ပာယ်ကို (ကာနိုင်မင်းကြီး ၁၈:၈၃ ကဲ့သို့) ပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ အာရပ်တို့သိနေသော ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင် သတင်းတော်ဆောင် လောကတွင် ထိုအမည်မှာ မရှိပေ။ တဖန် ကျမ်းတော်တွင် ထိုတိုင်းရင်းများနှင့် (အာရပ်များနှင့်) လက်လှမ်းဝေးသော ဒေသမှ ခေါင်းဆောင်များ၏ အမည် နာမများကို ဒေသများနှင့် ကိုယ်စား ပြုဖော်ပြခြင်း၊ အပင်များ အမှတ်သညာများဖြင့် (၉၅:၁-၃) ဖော်ပြခြင်းဖြင့် အခြားလူများ နားလည်စေရန် ဖော်ပြလေ့ရှိပေသည်။ **ကပိလပြည့်ရှင်** ဆိုသည်မှာ ကပိလဝတ္ထုပြည်မှ မင်းသား၊ တရားအလင်းရောင်ပေးရာ၌ အရှင်မင်း ဖြစ်သည်ဟု ဆို၍ ကိုယ်တော် ဂေါတမကို ဆိုလိုခြင်း ဖြစ်သည်။ ကိုယ်တော်သည် ပါရမီများကို ဖြည့်ဆီးကျင့်ကြံ၍၊ ပြီးပြည့်စုံသောကြောင့် ဉာဏ်စဉ်တော်ကို ရခဲ့သည်။ (ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင် ဖြစ်ခဲ့သည်) ဆိုသော သမိုင်းနှင့် အမည် **သာကိဖ်လီ** ဟူသော အနက် **သာ** **ါ** ပိုင်ရှင်၊ ပိုင်ဆိုင်သူ၊ **ကိဖ်လီ** **الْكَلْبُ** ပြီးမြောက်ခြင်း၊ လုံလောက်ခြင်း၊ အကိုးပြည့်ခြင်း ဟူသည်မှာလည်း ကိုက်ညီမှု ရှိပေသည်။ ၂:၆၂ တွင်လည်း ကြည့်ပါ။

(၇၁၉) **သာ နူးနိန်** **ذَا النُّونِ** ၏ အနက်မှာ တိုက်ရိုက် အဓိပ္ပာယ်အားဖြင့် **ဝါးကြီး၏ သခင်၊ ဝါးကြီး၏ အရှင်** ဟု ဖြစ်ပေသည်။ ဤအမည်မှာ ကိုယ်တော် ယူနွတ်စ်ကို ခေါ်သော ဘွဲ့ ဖြစ်ပေသည် ဖြစ်၍၊ ထို့ကြောင့် ဆရာတော်ကြီးများက ဤနေရာ၌ ယူနွတ်စ် ဟု တိုက်ရိုက်ပြန်ဆိုကြ၏။ သူသည် သူ့အသိုင်းအဝိုင်းမှ သည်းမခံနိုင်လွန်း၍ (အယူအဆ မတူလွန်း၍) ထွက်ခွာသွားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ဤနေရာ၌ ဘာသာပြန်ဆိုမှု မှားယွင်းသော ဘာသာပြန်ပေါင်းများစွာ ရှိနေသည်မှာ- သူသည် ဘုရားရှင်ကို စိတ်ဆိုး၍ ထွက်သွားသည်၊ ဘုရားရှင်က သူ့အား မထိန်းချုပ်ထားနိုင်ဟု သူထင်မှတ်သည်- စသည်ဖြင့် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုဘာသာပြန်များမှာ လုံးဝ မှားယွင်းပေသည်။ သူသည် အရှင်၏ ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင် တစ်ပါး ဖြစ်ပေသည်။ အရှင်က သူ့အား မထိန်းချုပ်နိုင်ဟု ထင်မှတ်စရာ အကြောင်း လုံးဝ မရှိချေ။ သူသည် သူ့လူမျိုးနှင့် အယူအဆ မတူ၍ ထွက်ခွာ သွားသည်။ အရှင်က သူ့အား ထိုလူမျိုးများ ဆီသို့ ပြန်လည်စေလွှတ်၍ တရားဒေသနာဟောပြောရန် စေစားလိမ့်မည် မဟုတ်ဟုသာ သူ ထင်မှတ်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထို့အပြင် “အဝိဇ္ဇာတွင်း၊ အမှောင်တွင်းမှ- ဟူသည်ကို ဝါးကြီး၏ ဝမ်းတွင်းမှ ဟု လွဲမှားသော ဘာသာပြန်များလည်း များစွာ ရှိပေသည်။ ဤသုတ်တော်တွင် ဝါးကြီးဝမ်းတွင်းမှ ဟူသော ဝေါဟာရ စကားလုံး လုံးဝ မပါရှိပေ။

	ဧကရီယာက သူ့ကံကြမ္မာရှင်အား “အို ကံကြမ္မာရှင် တပည့်တော်အား ထီးထီးကြီး ချန်မထားပါနှင့်။ အရှင်သည် အကောင်းမြတ်ဆုံး အမွေစားအမွေခံ ဖြစ်တော်မူပါ၏။” ဟု ဆုတောင်းသော်။
၉၀။ ယာဟ ယာ	فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا ۚ وَكَانُوا لَنَا خَاشِعِينَ ۝ ငါသည် သူ့အား အလိုတူခဲ့၍၊ ယောဟန်အား ပေးအပ်ခဲ့၏။ သူ့ဇနီးအား ထိုအတွက် ပြုပြင်ပေး၏။ သူတို့သည် ကောင်းမှု၌ အပြိုင်အဆိုင် ရှိကြ၏။ ဝိုထံ၌ မျှော်ကိုးခြင်း ရိုကျိုးခြင်းဖြင့် ဆုတောင်းကြ၏။ ဝါထံ၌ ကြောက်ရွံ့တုန်လှုပ်မှု ရှိကြ၏။
၉၁။ မာရီ	وَالَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا وَجَعَلْنَاهَا وَابْنَهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ۝ ကိုယ်အင်္ဂါအား ကာမစည်းစောင့်သော သူမ၊ သူမထံသို့ ငါ၏ ဉာဏ်စဉ်ကို သက်ဝင်စေ၏။ ထို့ပြင် သူမနှင့် သူမ၏သား ကို လောကဝပ်သိမ်းအတွက် နိမတ်လက္ခဏာ အဖြစ် ငါ စီမံတော်မူ၏။ ^{၇၂၀}
၉၂။	إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُون ۝ ဧကန်ပင် သင်တို့၏ အသိုင်းအဝိုင်းသည် တစ်ခုတည်းသော အသိုင်းအဝိုင်း ဖြစ်၏။ ငါသည် သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင် ဖြစ်၏။ ဝိုကိုသာလျှင် ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ကြလော့။
၉၃။	وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ كُلُّ إِلَيْنَا رَاغِبُونَ ۝ သူတို့သည် သူတို့ချင်းကြား အစီအမံများကို ဖြတ်တောက်ကြ၏။ အားလုံးကိုယ်စီ ဝါထံသို့သာ ဦးလှည့်ပြန်ခဲ့ရမည်ပင်။
၉၄။	فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِهِ وَإِنَّا لَهُ كَاتِبُونَ ۝ ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုမှ ကျင့်ကြံသူ၊ ထိုသူသည် ယုံကြည်သူ ဖြစ်အံ့။ သူ၏ စိုက်အားကို ဖုံးကွယ်ပစ်မည် မဟုတ်ချေ။ ဧကန်ပင် ငါသည် သူ့အတွက် မှတ်တမ်းတင်နေတော်မူ၏။
၉၅။ ★ ၁၈:၉၄	وَحَرَامٌ عَلَىٰ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ۝ ငါက တိမ်ကောလိုက်စေသော အရပ်ဒေသ ပေါ်၌ တရားမဝင်ပြဋ္ဌာန်းမှု ရှိ၏။ သူတို့သည် ဦးလှည့်ကြမည် မဟုတ်ချေ။★
၉၆။	حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِمَّنْ كُلِّ حَذْبٍ يُنْسَلُونَ ۝

(၇၂၀) ဤသုတ်တော်မှ **فَرَجَهَا** အဟိစ္ဆနတ် ဖရိုဂဟာ အား အပျိုစင်ဟု ဘာသာပြန်ခြင်း။ **رَوْ** ရူးဟ်အား ကောင်းကန်တမန်တော်ဟု ဘာသာပြန်ခြင်း။ **فِيهَا** ဖီးဟာ အား သူမ၏ ဝမ်းကြာတိုက်-သားအိမ်ထဲဟု ဘာသာပြန်ခြင်းများမှာ လုံးဝ မှားယွင်းပေသည်။ အာရိဗီစာ တတ်သူများ အနေဖြင့် ဘက်မလိုက်ဘဲ စာလုံး၏ အဓိပ္ပါယ် အမှန်ကို ဖော်ထုတ်သင့်ပေသည်။ **أَحْصَنَتْ** အနက်သည် အပျိုစင်ဟု လုံးဝ မပေးပေ။ ထိုစကားလုံးကို ၄:၂၄ တွင် **مُحْصَنَاتٍ** မုဟ်ဆွနားတင် ကာမပိုင်ပြုသည် ထိမ်းမြားလက်ထပ်သည်၊ **الْمُحْصَنَاتِ** မုဟ်ဆွနားတိ အချုပ်အနှောင်ပဲ့ လွတ်လပ်စွာ ထိမ်းမြားခြင်း ပြုနိုင်သော သူမများ ဟု လည်းကောင်း။ ၅:၅ တွင်လည်း ကာမစည်းစောင့် ပေါင်းဖက်ခြင်း၊ လက်ထပ်ထိမ်းမြားခြင်းကို **مُحْصِنِينَ** ဟု သုံးပေသည်။ ဤစကားလုံးအား ကျမ်းတော်တွင် ဖော်ပြလေသမျှသော နေရာတိုင်း၌ လက်ထပ်ခြင်း၊ ထိမ်းမြားခြင်း၊ လင်ကွာ မိန်းမ စသော ကာမ ပေါင်းသင်းမှုနှင့် သက်ဆိုင်နေပြီး၊ မာရီ (မာရ်ယံ)နှင့် ပတ်သက်သော နေရာ ဤသုတ်တော်နှင့် ၆၆:၁၂- (၂)နေရာတွင်မှ ကာမပေါင်းဖက်ခြင်းနှင့် လုံးဝ မသက်ဆိုင်ဟု ကောက်ယူမှု ပြန်ဆိုမှုမှာ ခရစ်ယာန်တို့ဆီမှ ကြားဖူးနားဝများကို ကျမ်းတော်ထဲသို့ သွပ်သွင်းခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ထိုစကားလုံးနှင့် တွဲထားသော **فِرْعَوْنَ** အနက်ကိုလည်း ၂၃:၅ တွင် ကြည့်ပါ။ အပျိုစင်ဟု မဟုတ်ချေ။ ဖောက်ပြန်ခြင်း မရှိသော အမျိုးသမီးများကိုသာ သုံးပေသည်။ **رَوْ** ၏ အနက်ကို ၂:၈၇ အောက်ခြေတွင် ကြည့်ပါ။ **فِيهَا** ဆိုသည်မှာ သူမအပေါ်သို့၊ သူမနှင့် သက်ဆိုင်သော ခန္ဓာကိုယ်၊ ရုပ်နာမ် အားလုံး အတွင်းသို့ ဟုသာ ဖြစ်ပေသည်။ ဝမ်းကြာတိုက် သားအိမ် တစ်ခုတည်း အတွက် မဟုတ်ချေ။ မည်သူ မဆို ကြင်ယာ ကြင်ဘက်မရှိဘဲ ကလေးမရရှိနိုင် ဟူသည့် နိယာမ ၆:၁၀၁ ကို ကျော်လွန်၍ မရပေ။ အပျိုစင် ဆိုသော စကားကို “အခုတ်ကားရမ်” ဟု ခေါ်သည် ၆၆:၅၊ ၅၆:၃၆။ ကျမ်းတော်တွင် မာရီ ကို အပျိုစင်ဟု လုံးဝ ပြောထားခြင်း မရှိချေ။

	ဂေါဂနှင့် မာဂေါဂတို့အား ထွက်ပေါ်လာစေသည့်တိုင် ဖြစ်၏။ ^{၇၀} သူတို့သည် အသာစီးနေရာ ကိုယ်စီမှ ဖြစ်ကြ၏။
၉၇။	<p>وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ الَّذِينَ كَفَرُوا يَا وَيْلَنَا قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا بَلْ كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٧٠﴾</p> <p>ပရမတ္ထ ကတိသစ္စာသည် ချည်းကပ်လာနေ၏။ ထိုစဉ် ဖုံးကွယ်သူတို့၏ အမြင်မှာ ကြောင်တောင်ကန်း ဖြစ်နေ၍၊ “ကျွန်ုပ်တို့ ပျက်စီးရလေပြီ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤ၌ မုချ မေ့လျော့မှု ရှိခဲ့ပြီ၊ အမှန်မှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် အမိုက်ကောင်များ ဖြစ်ကြ၏။” (ဟု ခံစားကြ၏)</p>
၉၈။	<p>إِن كُنتُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ حَصَبَ جَهَنَّمَ أَنْتُمْ لَهَا وَارِدُونَ ﴿٧١﴾</p> <p>ဧကန်ပင် သင်တို့နှင့်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်အား တုပြိုင်လျက် သင်တို့ကိုးကွယ်ခဲ့သော အရာများသည် ငရဲ၏ အပေါ်များ ပင် ဖြစ်၏။ သင်တို့သည် ထိုသို့ လားရမည်ပင်။</p>
၉၉။	<p>لَوْ كَانَ هُوَ آلَ اللَّهِ مَا وَرَدُوهَا وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٧٢﴾</p> <p>၎င်းတို့သာ ဘုရားများ ဖြစ်ကြလျှင်၊ ထိုသို့ လားရမည် မဟုတ်ချေ။ အားလုံးကိုယ်စီ ထို၌ ကာလမဲ့ နေရလတ္တံ့။^{၇၂}</p>
၁၀၀။	<p>لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ﴿٧٣﴾</p> <p>သူတို့အတို့ ထို၌ ငိုကြွေးခြင်း။ သူတို့အတို့ ထို၌ ကြားနာမှုကင်းမဲ့ခြင်းသာ ရှိ၏။</p>
၁၀၁။ ငရဲမှ	<p>إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُنْعَدُونَ ﴿٧٤﴾</p> <p>ငါ့ထံမှ ကောင်းမွန်စေခြင်းကို သူတို့အတွက် ပြဌာန်းပြီးသော်။ ထိုသူတို့သည် ၎င်းမှ ကင်းကွာစေပြီး ဖြစ်လတ္တံ့။</p>
၁၀၂။	<p>لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ أَنفُسُهُمْ خَالِدُونَ ﴿٧٥﴾</p> <p>၎င်းမှ မြည်တမ်းသံကို ကြားရမည်မဟုတ်၊ ထို၌ သူတို့၏ စိတ်ဉာဉ်တို့ ပျော်မွေ့စွာ ကာလမဲ့ စံစားရလတ္တံ့။</p>
၁၀၃။ ★ ၂၃၀ ၁၃၂	<p>لَا يَحْرُغُهُمُ الْفَرْغُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٧٦﴾</p> <p>ကြီးမားသော ကြောက်လန့်ဘွယ်သည်ပင် သူတို့အား သောကဖြစ်ရမည်မဟုတ်၊ နိမိတ်ဆောင်တို့က* “ဤသည် သင်တို့အား ကတိပေးထားတော်မူသည့် သင်တို့၏ နေ့ကာလပင် ဖြစ်၏။”ဟု တွေ့ဆုံနှုတ်ဆက်လတ္တံ့။</p>
၁၀၄။	<p>يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِ لِلْكِتَابِ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدَّا عَلَيْهَا بِإِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ ﴿٧٧﴾</p>

(၇၂၀) ကမ္ဘာပျက်ချိန်နီးတွင် မြေကမ္ဘာထဲမှ ဂေါဂ၊ မာဂေါဂ (ဟာဂျူးနှင့် မာဂျူး) တို့ထွက်လာမည်။ ထိုသို့ထွက်လာသည့် အချိန်မတိုင်မှီအထိ တိမ်ကောပျက်စီးခြင်းသင့်သော မြို့ရွာများမှ မြို့ပျက်ခြင်းနှင့်အတူ သေသွားရသူတို့မှာ ပြန်၍ ထွက်လာဦးမည်မဟုတ်၊ ထို ဂေါဂ၊ မာဂေါဂ တို့ ထွက်လာပြီးနောက်မှ သူတို့သည် ထွက်လာနိုင်ကြမည် ဟူသည့် ပုံပြင်ကို ဤသုတ်တော်များမှ ကိုယ်စား မပြုချေ။ ဤဓမ္မခန္ဓာ (စူရာဟ်) သည် သတင်းတော်ဆောင်များ၏ အကြောင်းကို သက်ဆိုင် ဆက်စပ်သလို မိတ်ဆက် တင်ပြနေသော ကဏ္ဍဖြစ်ပေသည်။ ဤသမိုင်းကြောင်းသည် သူကာနိုင် (ကာနိုင်မင်း)၏ သမိုင်းကို ပြန်တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ မင်းကြီးသည် ဂေါဂနှင့် မာဂေါဂတို့၏ ရန်ကို ကြောက်နေသော လူမျိုးထံသို့ ရောက်ခဲ့သည်။ ၁၈:၉၄။ ထို့နောက် ထိုမြို့ရွာသားတို့အား ဂေါဂနှင့် မာဂေါဂတို့၏ ရန်မှ ကင်းရန် အကာအကွယ်ပေးခဲ့သည်။ ထိုသို့ဘေးကင်းလျက် ကောင်းစားသွားသော အခါ- အရပ်ဒေသသားတို့သည် မဟာလူမျိုးကြီးစိတ်ဝင်ကာ တရားတော်၌ မေ့လျော့ကြကုန်၏။ သို့ဖြင့် ဂေါဂ-မာဂေါဂ လူမျိုးသည် သူတို့၏ အကွယ်အကာကို ဖောက်ဖျက်ဝင်ရောက်လာနိုင်ခဲ့ကာ သူတို့အား နှိမ်နှင်းအောင်မြင်ပြန်၏ ဆိုသော သမိုင်းကို တင်ပြခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ၎င်းကို ၁၈:၉၈ တွင် ကတိတော်စေ့ရောက်သော်။ အကာအကွယ် တံတိုင်း ပြုပျက်မည့် အကြောင်း။ ၁၈:၉၉ တွင် စစ်တပ်ကြီးဖြင့် ဝင်ရောက်လာမည့်အကြောင်း၊ ၂၁:၉၇ တွင် ထိုအရပ်သားတို့ တရားတော်၊ ကတိသစ္စာတော်ကို မေ့လျော့ခဲ့ကြောင်း- ဝန်ခံသည့် အကြောင်းများကို ဖော်ပြထားပေသည်။ ထိုအချိန်ကာလသည် ထိုသူတို့အတွက် ကမ္ဘာပျက်သကဲ့သို့ ခံစားရနိုင်ဘွယ်ရှိသော်လည်း- အမှန်တကယ် ကမ္ဘာပြိုလဲကြီး တစ်ခုလုံး ပျက်သုဉ်းချုပ်ငြိမ်းခြင်းဖြင့် လုံးဝ မသက်ဆိုင်ပေ။

(၇၂၂) ဤဝါကျသည် သင်တို့ကိုးကွယ်သော အရာများမှာ ဘုရားအစစ်များ မဟုတ်ခဲ့၍သာ သင်တို့နှင့် သူတို့သည် ငရဲသို့ (အတိဒုက္ခတွင်းသို့) လားခြင်း ဖြစ်သည်ဟု ဆိုလိုပေသည်။

	ရေးမှတ်သော စာပေလိပ်အား လိပ်ခေါက်သကဲ့သို့ ကောင်းကင်ယံအား လိပ်ခေါက်သော နေ့ကာလ၌ ငါသည် အခိုးအစ ပထမ ဖြစ်တည်စေသကဲ့သို့ ၎င်းအား ဆက်လက်ဖြစ်စေမည်ပင်။ ကတိကဝတ်သည် ငါ့အတွက် တည်၏။ ကေနပ်ပင် ငါအရှင်သည် ပြုလုပ်စီရင်တော်မူပေ၏။ ၇၃
၁၀၅။ စာအုပ်	وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ﴿٧٤﴾ ငါ့အား ကိုးကွယ်သည့် ပြုပြင်ပြောင်းလဲသူတို့သည် မြေကမ္ဘာအား အမွေရလိမ့်မည်ဟု သတိဖော်ပေးပြီးနောက်-ငါသည် ကဏ္ဍထဲ၌ မုချ ရေးမှတ်ထားတော်မူ၏။
၁၀၆။	إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا لِقَوْمٍ عَابِدِينَ ﴿٧٥﴾ ကေနပ်ပင် ဤအထဲ၌ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်သော လူမျိုးအတွက် ရင့်သန်စေရာ ရှိ၏။
၁၀၇။ မုဟမ္မဒ်	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿٧٦﴾ ငါသည် သင့်အား လောကဝပ်သိမ်းအတွက် ကရုဏာရှင် အဖြစ်သာ စေစားတော်မူ၏။ ၇၆
၁၀၈။	قُلْ إِنَّمَا يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٧٧﴾ ဟောလော့ “ကျွန်ုပ်အား အာရုံစူးစိုက်နိဂုံးဝပ်စေသည်မှာ သင်တို့၏ ဘုရားရှင်သည် တစ်ဆူတည်းသော ဘုရားရှင် ဖြစ်၏။ သင်တို့သည် ငြိမ်းချမ်းရေးဆောင်သူများ ဖြစ်ကြမည် မဟုတ်လော့။”
၁၀၉။	فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ آذَنْتُكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ وَإِنْ أُدْرِيَ أَقْرَبُ أَمْ بَعِيدُ مَا تُوعَدُونَ ﴿٧٨﴾ သူတို့ လှည့်သွားကြလျှင် “သင်တို့အား ကတိထားရာသည် နီး၏ ဝေး၏ ကို ကျွန်ုပ် မကြံဆနိုင်သော်လည်း၊ ကျွန်ုပ် သည် သင်တို့အား ပေါ်ပေါ်လွင်လွင် သတိဖော်ပြီးလေပြီ။”ဟု ဟောကြားလော့။
၁၁၀။	إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ ﴿٧٩﴾ ကေနပ်ပင် အရှင်သည် ဖွင့်ဟဝန်ခံပြောဆိုရာကို သိနေတော်မူ၏။ ထိန်ဂှက်မြို့သိပ်ထားရာကိုလည်း သိနေတော်မူ၏။
၁၁၁။	وَإِنْ أُدْرِيَ لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٨٠﴾ သင်တို့အတွက် ကျပ်တည်းနိုင်ကောင်းသည်၊ ခဏယာယီ ချောင်လည်နိုင်ကောင်းသည်ကို ကျွန်ုပ် မကြံဆတတ်ချေ။
၁၁၂။	قَالَ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿٨١﴾ “အို ကံကြမ္မာရှင်၊ အဆုံးအဖြတ်တော်သည် အမှန်သစ္စာဖြစ်၏။ တပည့်တော်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်သည် ကရုဏာရှင် ဖြစ်ပါ၏။ သင်တို့၏ စွပ်စွဲမှုများကင်းရန် အရှင်ထံမှ အစောင်အမကိုတောင်းခံပါ၏။”ဟု ပြောလော့။

(၇၃) ဤကျမ်းချက်တွင် စကြဝဠာ ပျက်ချိန်တွင် အာကာသသည် စက္ကလိပ်ကဲ့သို့ လိပ်ခေါက်သွားမည်ဟု ပြောထားပေသည်- ထိုအချက်အား ကမ္ဘာပညာရှင်များမှ စူးစမ်းနေဆဲ ဖြစ်သော်လည်း ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသည်ဟု လက်ခံပြီးဖြစ်သည်။ ထို့ပြင် ကျမ်းတော်တွင် ကမ္ဘာတစ်ခုပျက်သည်။ ကောင်းကင်တစ်ခု ပျက်သည်ဟု ပြောဆိုတိုင်းတွင် ထိုပျက်သွားသော ကမ္ဘာ၊ အယူအဆ၊ လူနေမှု စရိုက်၊ ထုံးတမ်းစေလေတိုင်း အတွက် နောက် တစ်ခုကို အစားထိုးတော်မူမည်ဟု အမြဲတမ်းတင်ပြပေသည်။ ထိုကြောင့် ကျမ်းတော်မှ ဆိုသော ကမ္ဘာ ပျက်ခြင်း သဘောတရားကို ဒဏ္ဍာရီဆန်ဆန် နားလည် မထားသင့်ချေ။ ၁၄:၄၈။ ၁၅:၁၅ တို့တွင် ကြည့်ပါ။

(၇၄) ဤသုတ်တော်က ကိုယ်တော်မူဟမ္မဒ်သည် ကျွန်ုပ်တို့ မျက်လင့်စောင့်စားနေသော မေတ္တာတော်ရှင် ဖြစ်ကြောင်းကို အတိအကျ ကြေငြာ ထားပေသည်။ ၄၇:၂ တွင် ကြည့်ပါ။